

澳門理工大學
語言及翻譯學院
中葡/葡中學士學位課程
(葡文教育制度學生)
學科單元大綱

2022/2023 學年 第 1 學期

學科單元	中文寫作 I			班別編號	CHIN2103 -211
先修要求	沒有				
授課語言	中文			學分	3
理論課課時	45 課時	實踐課課時	0 課時	總課時	45 課時
教師姓名	賴少英		電郵	silai@mpu.edu.mo	
辦公室	總部，致遠樓，B202 室		電話	8599-6521	

學科單元概論

寫作廣泛應用於社會生活中，用來傳遞信息，處理各種事務，規範人們的行為，是現代社會實施管理中不可缺少的工具。

本學科單元作為翻譯專業的必修課，具有很強的綜合性和實踐性。着重闡明寫作的基本理論，相關知識和文體寫作的基本技能及寫作要求，注重以理論為指導，以文體作為重點培養學生實際寫作的能力。

學習目標

修習完此學科單元後，學生將能夠：

1. 掌握寫作的基本理論
2. 產生寫作興趣
3. 熟悉寫作的結構與流程
4. 具備精確、快速的寫作能力

教學內容

一、學科介紹、學習要求、課堂練習。(3 課時)

單元目標：瞭解學生的基本狀況，配合隨堂練習，熟悉學生並加強交流。

主要內容：現代中文及其價值

二、文字：漢字的簡化和標準化(3 課時)

單元目標：認識簡化字、整理異體字、標準字形的規定，配合現實漢字字形的標準化，便於中文的現代應用。

主要內容：1. 簡化字
2. 異體字
3. 標準字形

三、詞匯：港澳常用語與普通話語詞對照(3 課時)

單元目標：認識港澳地區語言的複雜性，下筆為文，特別注意詞語的規範和典雅。

主要內容：1. 港澳詞語的類別
2. 常用詞粵普對照

四、語法、修辭：寫作常見語病分析(6 課時)

單元目標：句子是溝通、傳意基本單位。掌握句子不同的結構、語調、語氣，能表達相對完整的意思。

主要內容：1. 句子的類別
2. 句子的結構和成分
3. 改正病句

五、寫作的基本問題(9 課時)

單元目標：認識寫作的基本原理，鍛煉寫作技能

主要內容：1. 寫作的基本原理
2. 立意與選材
3. 段落結構、過渡與照應
4. 文章的開頭與結尾

六、測驗(3 課時)

七、短文寫作(3 課時)

單元目標：循序漸進，由簡至繁，激發學生寫作興趣

主要內容：1. 擬大綱
2. 文句聯綴
3. 改寫(語氣轉換、語態轉換、立場轉換)
4. 續寫

5. 看圖寫作

八、敘事的技巧（9 課時）

單元目標：認識敘事六要素，運用各種敘事技巧

主要內容：1. 敘事的作用

2. 敘事六要素

3. 敘事的人稱

4. 敘事的次序

5. 敘事的詳略

6. 敘事中的說話

7. 敘事的四忌與四要

8. 敘事方式與技巧綜合運用

九、復習（3 課時）

十、考試（3 課時）

教學方法

課堂教學、短片播放、討論、學生自學、寫作實踐

考勤要求

按澳門理工大學的《學士學位課程教務規章》規定執行。

評分標準

採用 100 分制評分：100 分為滿分、50 分為合格。

	項目	說明	百分比
1.	平時分	出勤、課堂表現（10%）課後練習（20%）	30%
2.	平時分	測驗	30%
3.	考試	筆試	40%

總百分比：100%

*作業不得抄襲，一經發現成績零分計算。

教材

課本

香港城市大學語文學部編著，2011，《中文傳意》（寫作篇），香港城市大學出版社。

參考材料

參考書

1. 董小玉主編，2000，《現代寫作教程》，第一版，高等教育出版社
2. 胡性初編著，2001，《中文實用修辭學教程》，第一版，三聯書店（香港）有限公司
3. 馬西平著，2002，《短評花園——短文寫作技巧及示例》，初版，台灣商務印書館股份有限公司

主要期刊

《寫作》，雜誌，中國寫作學會創辦，武漢大學編輯出版

網站

1. 中國寫作易網：<http://www.xiezuoyi.com>
2. 多讀多寫網上培訓計劃：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/readwrite/>
3. 愛寫作：<http://www.aixiezu.com/>